



Exclusive U.S.  Distributor

客戶關懷
1-877-427-7278

下列轉載文字節錄自 *Van Hool 操作手冊*，方便您瞭解

Cummins ISM07 及 Detroit Diesel Series 60 DDEC VI

引擎的 EPA '07 之再生程序。

排氣後處理 (Cummins 與 Detroit Diesel)

簡介

您購買的車輛有配備排氣後處理設備。該設備內含氧化催化劑 (DOC) 及粉塵濾清器 (DPF)。

大部份含積碳及灰份的煙粒均可被 DPF 吸附。粉塵濾清器加熱至自清溫度，約 570°F (299°C) 時，積碳將會消失。一旦達到這個溫度，積碳將與二氧化氮起反應，並燃燒後轉換為二氧化碳。這個程序稱之為再生。

如果駕駛過程中發生再生，則稱之為自動再生。但是，如果在駕駛過程中溫度未達自清溫度 (例如，走走停停)，則須由您介入，強制發生再生。為此，可以高速 (高速公路) 駕駛至少 20 分鐘，或者進行固定再生。

如果必須介入以促使再生發生，則多功能顯示面板將顯示「DPF regeneration」(DPF 再生) 符號。



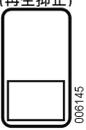
警告！

再生進行過程中，排氣溫度可高達 1,500°F (816°C)。高排放溫度可能導致排氣管內流動的物質開始燃燒。請遠離排氣及燃燒危險區！

多功能顯示面板
上的訊息

| 符號 | 訊息 |
|---|---|
|  | <p>需要 DPF 再生</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 第一階段：如果出現此符號，表示在下次時機得當時，粉塵濾清器必須進行再生。 ● 第二階段：如果您繼續駕駛而未執行再生，該符號將持續閃爍一段時間。此時，請立即執行再生。 ● 第三階段：如果您仍未執行再生，則還會顯示「ENGINE WARNING」(引擎警告) 訊息一段時間。請立即執行固定再生，如果您仍不執行，則引擎動力將會隨之降低。 ● 第四階段：如果您仍然不執行固定再生，則會顯示「STOP ENGINE」(停止引擎) 訊息一段時間。請立即執行固定再生，否則，引擎將會關閉。 <p><i>注意：引擎點火後，會再顯示幾秒鐘。</i></p> |
|  | <p>高排氣溫度。</p> <p>出現此符號時，不表示引擎有問題。此符號只是警告您因進行再生而產生高排氣溫度。</p> <p>請確認排氣管未朝向會因高溫而燃燒或熔解的表面 (例如：玻璃、瀝青等)！</p> <p><i>注意：僅出現於低速檔。</i></p> <p><i>注意：引擎點火後，會再顯示幾秒鐘。</i></p> |
|  | <p>Detroit Diesel 引擎：失效時，表示已經不再保證排放之廢氣符合排放標準。</p> <p>請洽詢技術協助。</p> <p><i>注意：引擎點火後，會再顯示幾秒鐘。</i></p> |
| <p>DPF REGENERATION ACTIVE (DPF 再生啟動)</p> | <p>粉塵濾清器進行固定再生。</p> |
| <p>DPF REGENERATION INHIBITED (DPF 再生抑止)</p> | <p>「DPF regeneration」(DPF 再生) 開關切換至抑止再生位置。</p> |

儀表板開關

| 開關 | 功能 |
|---|--|
| REGENERATION INHIBIT (再生抑止)  000145 FORCE REGENERATION (強制再生) | DPF 再生開關 <ul style="list-style-type: none"> • 按下上半部：再生抑止 • 中間位置：關閉 • 按下下半部：要求執行固定再生 |

要求執行固
定再生

警告！

再生進行過程中，引擎速度可提高至 1,000 至 1,500 rpm。

注意：僅能於引擎溫車後執行固定再生 (冷煤溫度高於 185°F 85°C)。

| 步驟 | 動作 |
|----|---|
| 1 | 選取適當的位置停妥車輛。請參考「固定再生之適當位置」。 |
| 2 | 拉起煞車。 |
| 3 | 確認排檔置於空檔位置。 |
| 4 | 於車輪前後放置墊塊。 |
| 5 | 關閉氣候控制系統。 |
| 6 | 於排氣區四周設立安全區域。請參考「排氣區四周的安全區域」。 |
| 7 | 於 35 秒的時間限制內執行動作： <ul style="list-style-type: none"> • 放開停車煞車，並重新拉上煞車。 • 將排檔由 N (空檔) 檔切至 D (前進檔) 檔，再切回至 N (空檔) 檔。 • 按住 DPF 再生開關下半部 5 至 10 秒鐘。 如果引擎電子元件允許，此時會啟動固定再生。引擎速度會隨之增加。儀表板上多功能顯示面板的「DPF regeneration」(DPF 再生) 符號會消失，並顯示「DPF REGENERATION ACTIVE」(DPF 再生啟動) 訊息。 |

| 步驟 | 動作 |
|----|---|
| 8 |  <p>警告！</p> <p>如果出現不安全狀況，請立即踩煞車踏板或關閉引擎，停止執行再生。如果您將「DPF regeneration」(DPF 再生) 開關切換至「INHIBIT REGEN」(抑止再生) 位置，則再生亦將隨之停止。</p> <p>再生進行過程中，請仔細觀察車輛及其周圍狀況。</p> <p>再生程序大約持續 20 至 40 分鐘。如果引擎速度自動回到怠速，且未出現「DPF regeneration」(DPF 再生) 符號，表示已經成功執行再生。</p> <p>如果再次出現「DPF regeneration」(DPF 再生) 符號，表示再生執行失敗。在這種狀況下，請洽詢技術人員協助。</p> |

抑止/中斷再生



注意！

本功能僅能短時間使用。如果引擎持續於此功能開啟的情況下運轉，則裝置會產生積碳。

如果再生導致危險情況(例如，當車輛停住時)，您可以抑止/中斷再生。為此，可按下 DPF 再生開關的上半部。

在儀表板的多功能顯示面板上，會顯示「DPF REGENERATION INHIBITED」(DPF 再生已經抑止) 的文字。

固定再生之適當位置

- 高溫下不會燃燒或熔解的表面(例如乾淨的水泥地；沒有草或瀝青)；
- 遠離可能發生燃燒、熔解或爆炸的任何物體；
- 請勿靠近可能引燃、爆炸或助燃的氣體或蒸氣[例如液態瓦斯(LPG)、柴油氣等]。

排氣區四周的安全區域

- 如果旁觀者可以進入該區域，則距排氣區至少五呎處應設置圍籬。
- 如果再生發生於密閉空間，應將排氣管連接至廢氣排放系統。廢氣排放系統必須能承受至少 1,500°F (816°C) 的高溫。
- 附近應隨時備妥滅火器。

